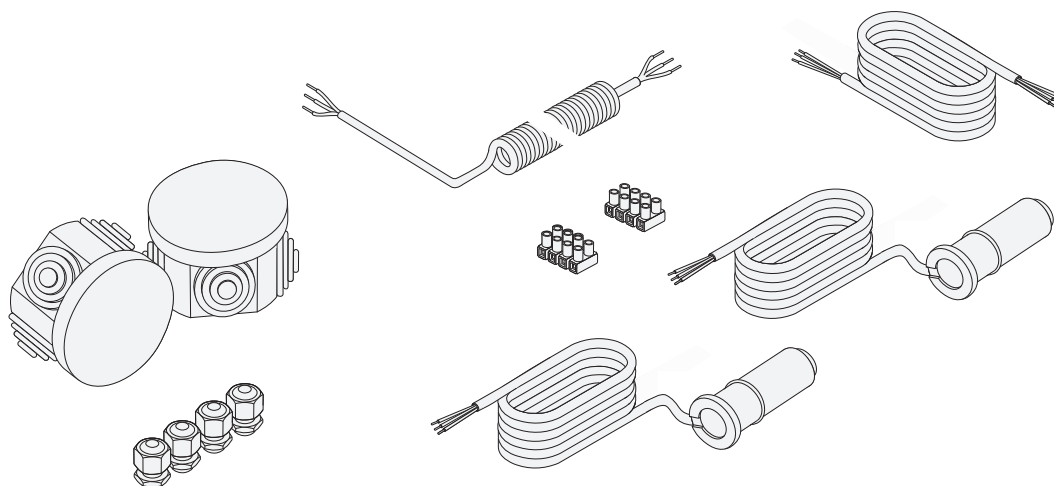


# Optische Sicherheitsleiste



**DE** Optische Sicherheitsleiste

**GB**

**FR**

**SE**

**DK**

**NO**

**FI**

**NL**

**IT**

**HU**

**RU**

**PL**

**SI**

**CZ**

**SK**

**GR**

**ES**

**PT**

**BG**

**HR**

**RO**


**AE**




## DE Deutsch

 Vor Beginn der Arbeiten und der Bedienung die Sicherheitshinweise im Kapitel *Sicherheit* der Betriebsanleitung des Torantriebes lesen und anwenden.

## EN English

 Before starting work and using the door operator, read and apply the safety instructions in the *Safety* section of the operating instructions.


## FR Français

 Avant de commencer tout travail et manipulation, lire les consignes de sécurité fournies dans le chapitre *Sécurité* des instructions de service de la motorisation de porte, et les appliquer.


## SE Svenska

 Innan arbete och manövrering påbörjas, läs säkerhetsanvisningarna i kapitlet *Säkerhet* i portautomatikens bruksanvisning och tillämpa dem.


## DA Dansk

 Inden du begynder med arbejdet og betjeningen skal sikkerhedshenvisningerne i kapitlet *Sikkerhed* i brugsanvisningen til portautomatikken læses og anvendes.

## NO Norsk

 Les sikkerhetsinstruksene i kapittel *Sikkerhet* i bruksanvisningen for portåpneren før du starter arbeidene og betjeningen. Følg instruksjonene.


## FI suomi

 Ennen työskentelyn ja käytön aloittamista lue ovikoneiston käyttöohjeen luku *Turvallisuus* ja noudata sen ohjeita.


## NL Nederlands

 Voor het begin van de werkzaamheden en de bediening de veiligheidsstips in hoofdstuk *Veiligheid* van de gebruiksaanwijzing van de deuraandrijving lezen en toepassen.


## IT Italiano

 Prima di iniziare i lavori e di utilizzare il dispositivo leggere e applicare le norme di sicurezza riportate al capitolo *Sicurezza* nel manuale d'uso della motorizzazione per portoni.


## HU Magyar

 A munkák és a kezelés elkezdése előtt a kapuhajtómű használati utasításának *Biztonság* fejezetében a biztonsági útmutatásokat olvassa el, és alkalmazza.


## RU Русский

 Перед началом работ и пользованием необходимо прочесть правила безопасности в разделе *Безопасность* инструкции по эксплуатации привода ворот и соблюдать их.


## PL Polski

 Przed rozpoczęciem pracy i obsługi należy przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w rozdziale *Bezpieczeństwo* instrukcji obsługi napędu bramy i stosować się do nich.


## SI Slovenščina

 Pred začetkom del in upravljanjem preberite in upoštevajte varnostne napotke v poglavju *Varnost* v navodilih za uporabo pogona vrat.


## CS čeština

 Před zahájením práce a obsluhou si přečtěte bezpečnostní pokyny v kapitole *Bezpečnost* provozního návodu pohonu vrat použijte je.

## SK Slovenčina


 Pred začiatkom prác a obsluhy si prečítajte bezpečnostné pokyny v kapitole *Bezpečnosť* uvedenú v návode na použitie pohonu brány a uplatňujte ich.

## GR Ελληνικά


 Πριν την έναρξη των εργασιών και του χειρισμού διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο *"Ασφάλεια"* στις οδηγίες λειτουργίας του μηχανισμού κίνησης της γκαραζόπορτας και εφαρμόστε τις.

To πλήκτρο F2 χρησιμεύει για την ενεργοποίηση του μηχανισμού κίνησης της γκαραζόπορτας (σύμφωνα με τη ρυθμισμένη στην ενότητα A λειτουργία).


## ES Español

 Leer y aplicar las indicaciones de seguridad que se facilitan en el capítulo *Seguridad* de la instrucciones de uso del accionamiento de puerta.


## PT Português

 Antes de dar início aos trabalhos e à operação, leia as instruções de segurança constantes do capítulo *Segurança* do manual de instruções do automatismo para portões e aplique as mesmas.


## BG Български

 Преди започване на работа и обслужване прочетете и прилагайте указанията за безопасност в глава *Безопасност* от ръководството за експлоатация на задвижването на вратата.


## HR Hrvatski

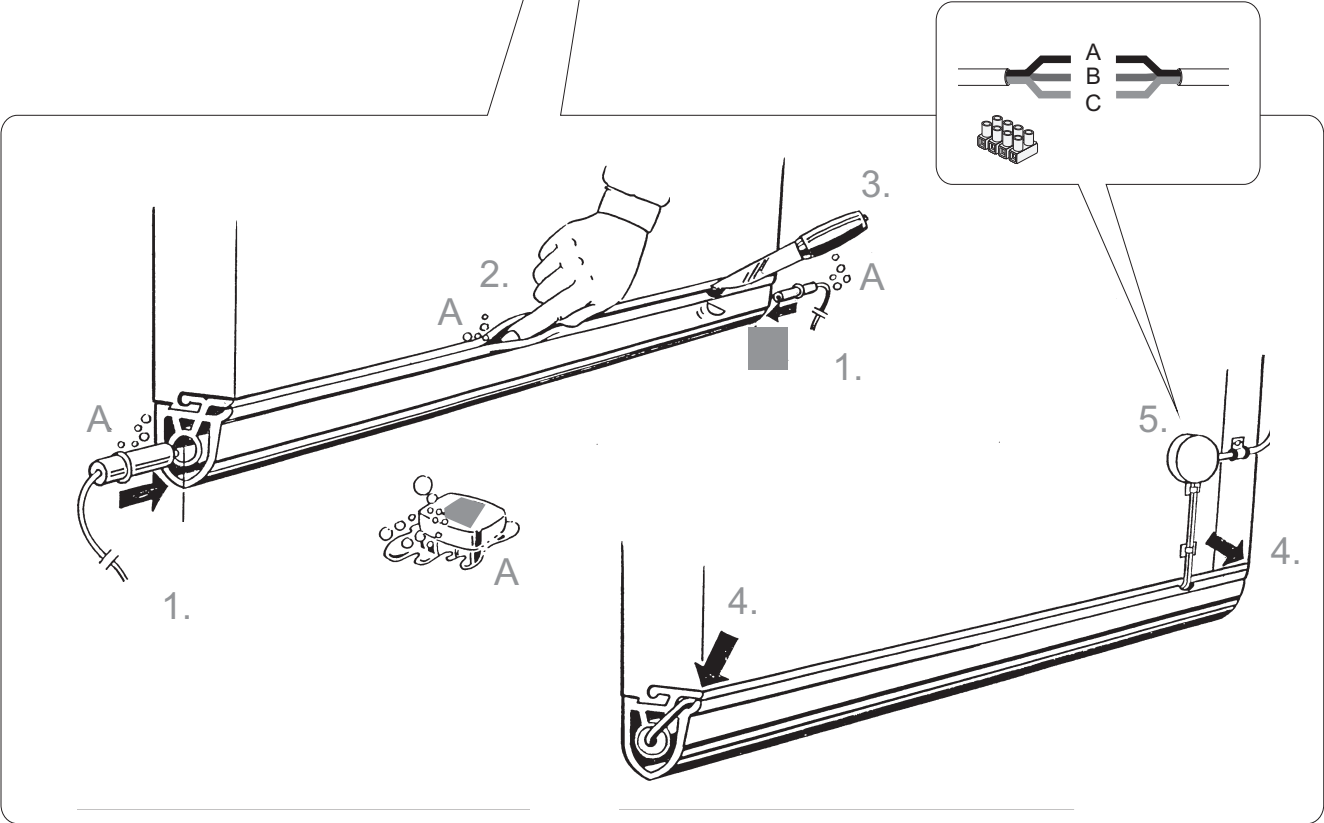
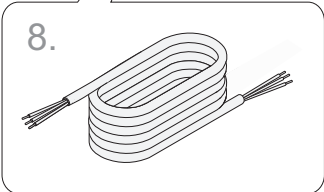
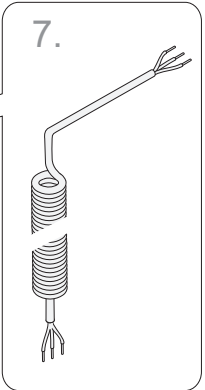
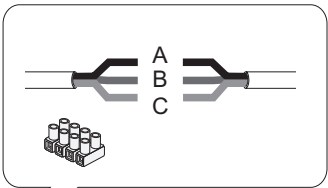
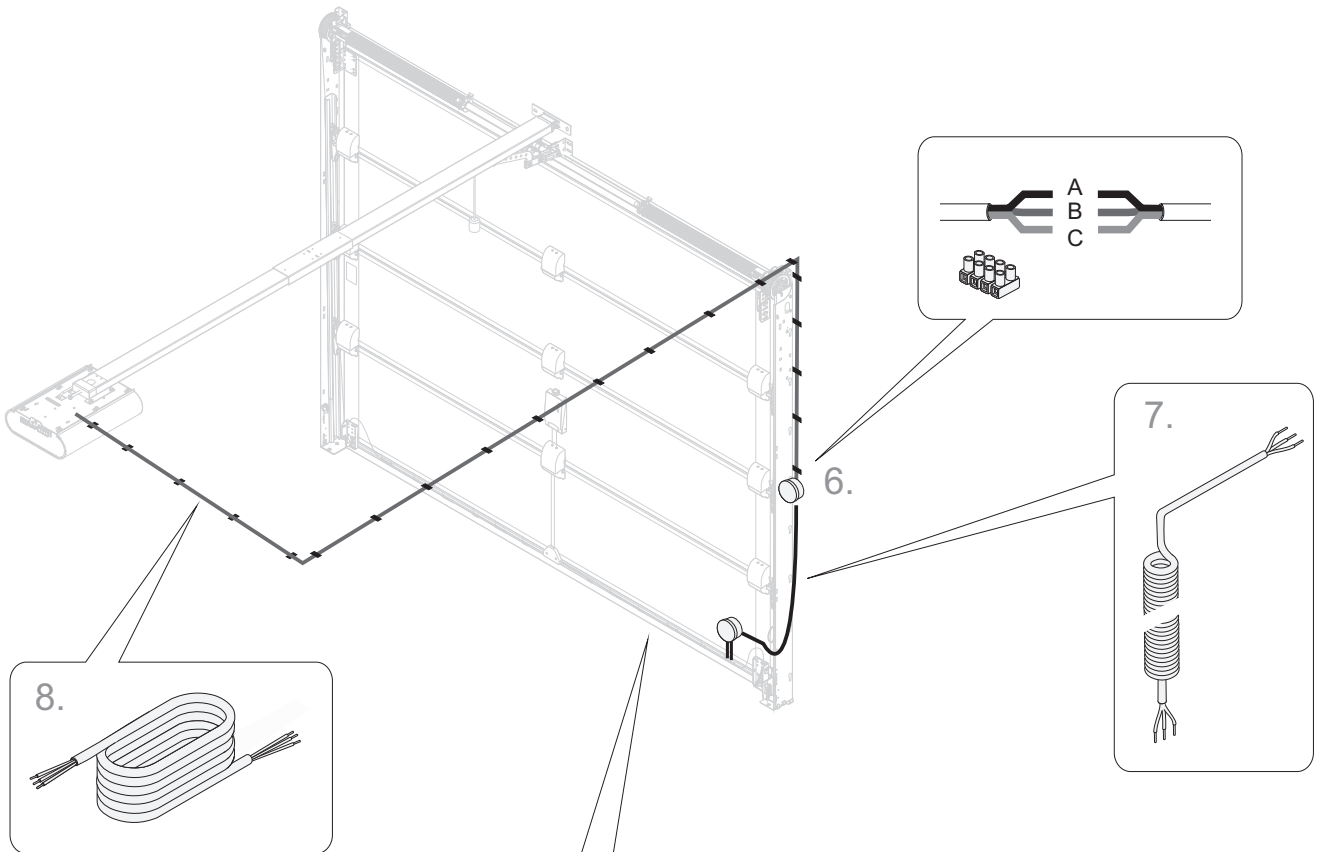
 Prije početka radova i rukovanja pročitajte sigurnosne napomene u poglavlju *Sigurnost* u uputi za uporabu pogona vrata te ih primijenite.

## RO Română

 Înainte de începerea lucrărilor și deservirii, citiți indicațiile de siguranță din capitolul *Siguranța* al instrucțiunilor de utilizare pentru acționarea ușii și

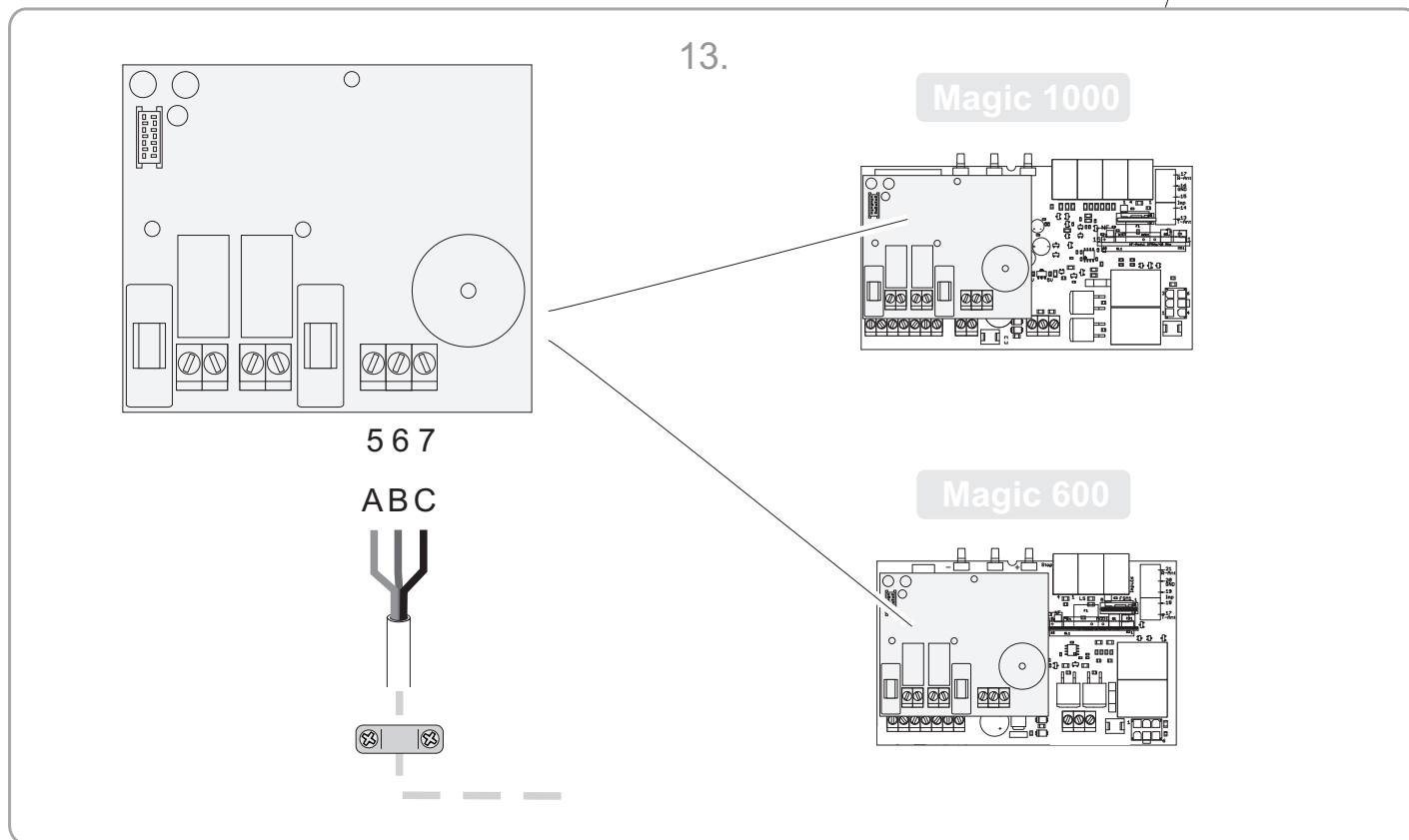
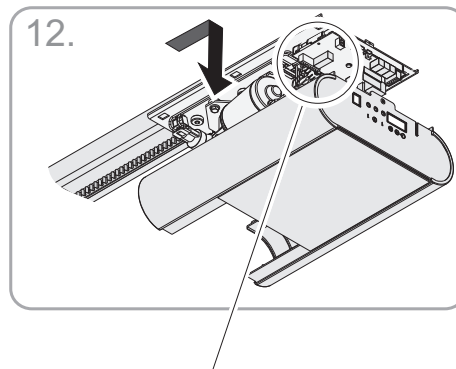
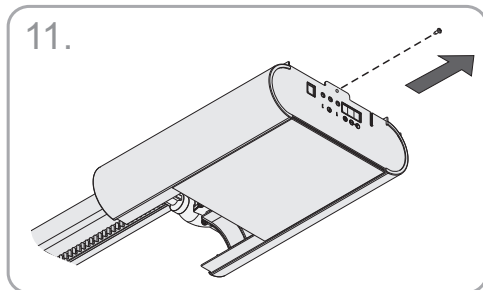
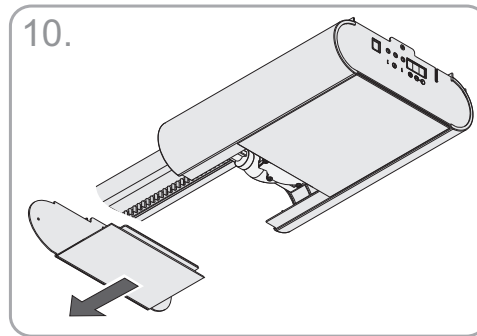
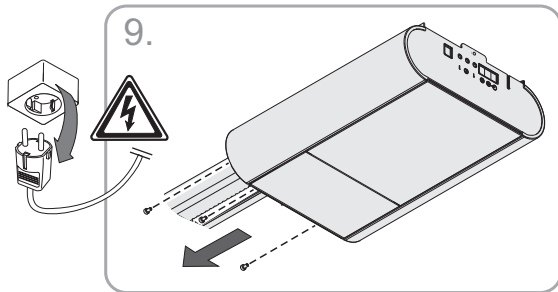
## UAE

 قبل البدء في تنفيذ الأعمال وقبل البدء في التشغيل يجب قراءة وتطبيق تنبيهات الأمان المنصوص عليها في فصل الأمان في إرشادات تشغيل نظام تحريك البوابة.



# Magic 1000

# Magic 600



	A	B	C
DE	braun	weiß	grün
GB	brown	white	green
FR	brun	blanc	vert
SE	brun	vit	grön
DK	brun	hvid	grøn
NO	brun	hvid	grønn
FI	ruskea	valkoinen	fiherä
NL	bruin	wit	groen
IT	bruno	bianco	verde
HU			
RU			

	A	B	C
PL	brunatny	biały	zielony
SI			
CZ			
SK			
GR			
ES			
PT			
BG			
HR			
RO			
AE			



<b>DE</b>	Programmierung
<b>GB</b>	Programming
<b>FR</b>	Programmation
<b>SE DA</b>	Programmering
<b>NO NL</b>	
<b>FI</b>	Lisäturvallaitteiden liitântä
<b>IT</b>	Programmazione
<b>HU</b>	Programozás
<b>RU</b>	Программирование
<b>PL</b>	Programowanie
<b>SI</b>	Programiranje
<b>CZ</b>	Programování
<b>SK</b>	Programovanie
<b>GR</b>	Προγραμματισμός
<b>ES</b>	Programación
<b>PT</b>	Programação
<b>BG</b>	Програмиране
<b>HR</b>	Programiranje
<b>RO</b>	Programarea
<b>UAE</b>	البرمجة



**Magic 1000**

**Magic 600**

**A9 = 001**  
**b2 = 001**

**A9 = 1**  
**b2 = 1**



